

# CELVIANO

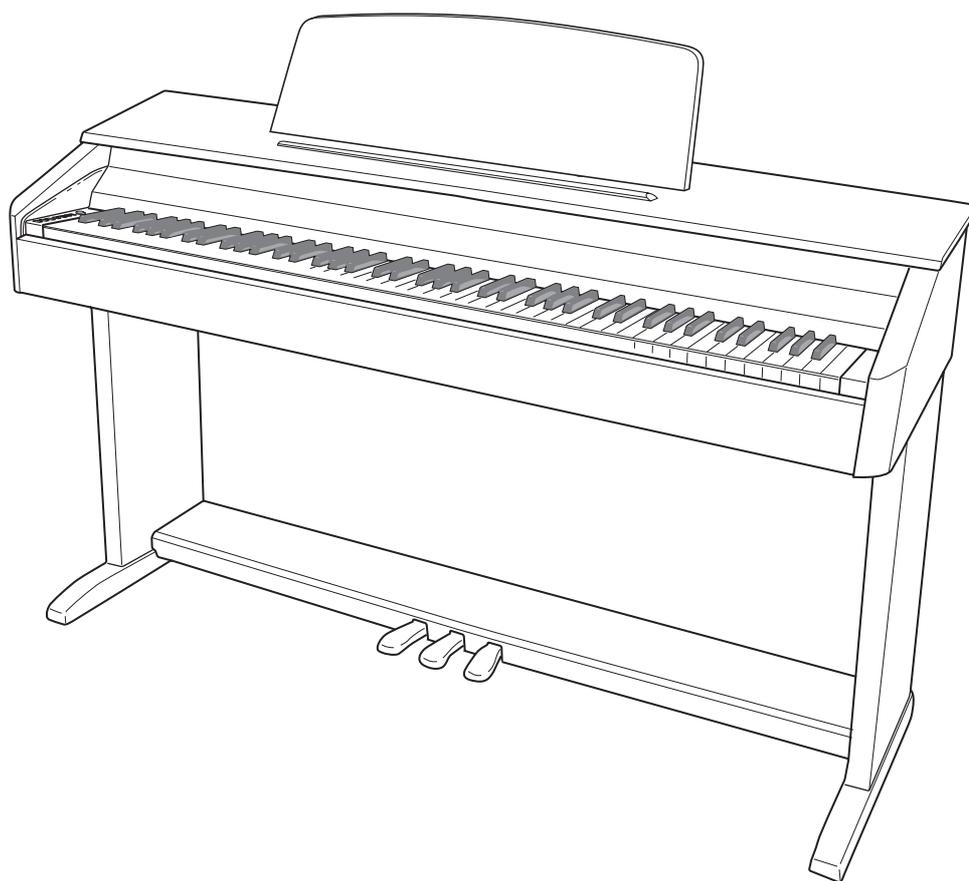
# AP-200

## GUIDA DELL'UTILIZZATORE

Conservare tutto il materiale informativo per riferimenti futuri.

### **Avvertenze sulla sicurezza**

Prima di provare ad usare il piano, accertarsi di leggere le "Precauzioni riguardanti la sicurezza" a parte.



## **Importante!**

Tenere presente le seguenti importanti informazioni prima di usare questo prodotto.

- Prima di usare il trasformatore CA AD-12 per alimentare lo strumento, accertarsi innanzitutto di controllare che il trasformatore CA non sia danneggiato. Controllare attentamente che il cavo di alimentazione non sia spezzato, incrinato, non abbia conduttori esposti e non presenti altri seri danni. Non lasciare mai che i bambini usino un trasformatore CA seriamente danneggiato.
- Il prodotto non è idoneo all'uso da parte di bambini di età inferiore ai 3 anni.
- Usare esclusivamente il trasformatore CA AD-12 CASIO.
- Il trasformatore CA non è un giocattolo.
- Accertarsi di scollegare il trasformatore CA prima di pulire il prodotto.



Questo marchio vale soltanto nei paesi dell'UE.



Manufacturer:  
CASIO COMPUTER CO.,LTD.  
6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

Responsible within the European Union:  
CASIO EUROPE GmbH  
Bornbarch 10, 22848 Norderstedt, Germany

# Indice

## **Montaggio del supporto.....I-24**

- Disimballaggio .....I-24
- Per assemblare il supporto .....I-24

- Per collegare il cavo dei pedali ..... I-26
- Per installare il leggio per spartiti ..... I-26

## **Guida generale.....I-2**

- Pulsante TONE/SETTING .....I-3
- Salvataggio di impostazioni e uso del blocco di operazioni .....I-3

## **Presa di corrente .....I-4**

- Uso di un trasformatore CA .....I-4

## **Collegamenti .....I-5**

- Collegamento delle cuffie .....I-5
- Collegamento di un'apparecchiatura audio o amplificatore .....I-5
- Accessori in dotazione e accessori opzionali .....I-5

## **Esecuzione con toni differenti.....I-6**

- Selezione ed esecuzione di un tono .....I-6
- Regolazione dell'intensità di un tono .....I-8
- Sovrapposizione di due toni.....I-8
- Uso degli effetti .....I-9
- Uso dei pedali del piano digitale .....I-9
- Uso del metronomo .....I-10
- Esecuzione di un duetto al pianoforte.....I-11

## **Riproduzione dei brani incorporati.....I-12**

- Riproduzione di tutti i brani incorporati .....I-12
- Riproduzione di un brano specifico della Biblioteca musicale .....I-12
- Per esercitarsi con un brano della Biblioteca musicale .....I-13

## **Registrazione e riproduzione .....I-14**

- Piste .....I-14
- Registrazione di una vostra esecuzione sulla tastiera.....I-15
- Per riprodurre dalla memoria del piano digitale .....I-16
- Cancellazione dei dati registrati.....I-17

## **Configurazione delle impostazioni con la tastiera.....I-18**

- Per configurare le impostazioni con la tastiera ..... I-18
- Tasti della tastiera usati per la configurazione delle impostazioni..... I-19
- Lista dei parametri..... I-20
  - Selezione del tono ..... I-20
  - Intensità (BRILLIANCE) ..... I-20
  - Riverbero (REVERB) ..... I-20
  - Chorus ..... I-20
  - Selezione del brano (SONG SELECT) ..... I-20
  - Tempo (TEMPO) ..... I-20
  - Battiti del metronomo (METRONOME BEAT) ..... I-20
  - Volume del brano..... I-20
  - Volume del metronomo..... I-20
  - Risposta al tocco (TOUCH RESPONSE) ..... I-21
  - Tasti della tastiera (Trasposizione)..... I-21
  - Intonazione della tastiera (Intonazione)..... I-21
  - Canale di invio ..... I-22
  - Controllo locale ..... I-22
  - Tono di operazione ..... I-22
  - Memoria di setup ..... I-22
  - Blocco di operazione ..... I-22
  - Collegamento al terminale MIDI..... I-23

## **Riferimento .....I-27**

- Risoluzione dei problemi ..... I-27
- Caratteristiche tecniche del prodotto..... I-28
- Avvertenze sull'uso ..... I-29

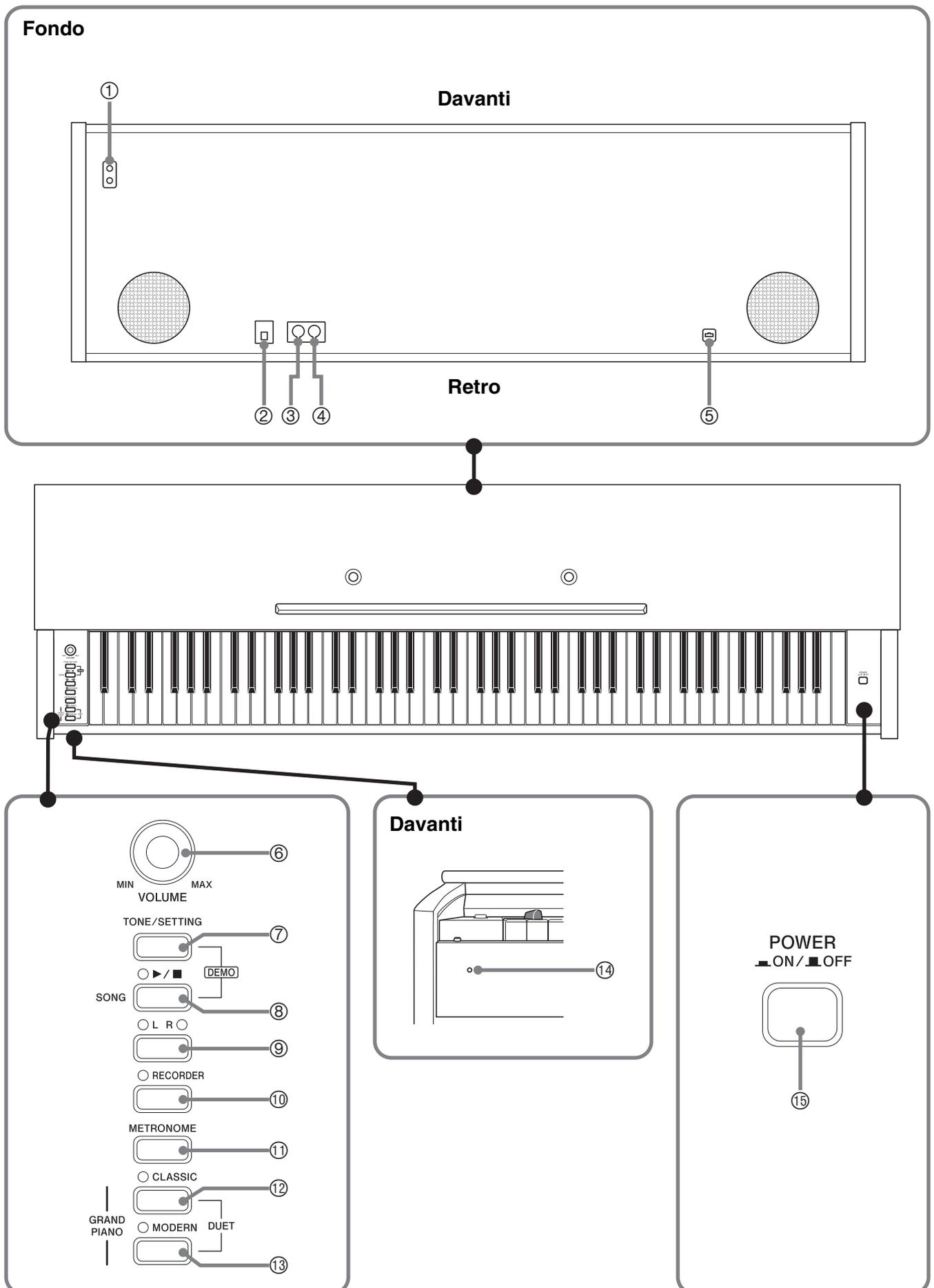
## **Appendice.....A-1**

- Lista dei toni ..... A-1
- Lista dei brani ..... A-1

## **MIDI Implementation Chart**

I nomi di società e di prodotti citati in questo manuale potrebbero essere marchi di fabbrica depositati di altri.

# Guida generale



**⚠ ATTENZIONE**

- Assicurarsi che il coperchio del piano sia completamente aperto ogni volta che si suona sulla tastiera. Un coperchio parzialmente aperto può inaspettatamente chiudersi all'improvviso schiacciando le dita.

**📌 NOTA**

- I nomi riportati sotto vengono sempre indicati in grassetto quando appaiono nel testo di questo manuale.

- |   |  |
|---|--|
| ① Presa cuffie ( <b>PHONES</b> )                        | ⑨ Pulsante di sinistra e destra ( <b>LR</b> )  |
| ② Terminale 12V DC                                      | ⑩ Pulsante di registratore ( <b>RECORDER</b> ) |
| ③ Terminale <b>MIDI IN</b>                              | ⑪ Pulsante del metronomo ( <b>METRONOME</b> )  |
| ④ Terminale <b>MIDI OUT</b>                             | ⑫ Pulsante <b>GRAND PIANO (CLASSIC)</b>        |
| ⑤ Connettore per pedali                                 | ⑬ Pulsante <b>GRAND PIANO (MODERN)</b>         |
| ⑥ Comando del volume ( <b>VOLUME</b> )                  | ⑭ Spia di alimentazione                        |
| ⑦ Pulsante di tono/impostazione ( <b>TONE/SETTING</b> ) | ⑮ Pulsante di accensione ( <b>POWER</b> )      |
| ⑧ Pulsante di brani ( <b>SONG ▶/■</b> )                 |  |

**Pulsante TONE/SETTING**

Il pulsante **TONE/SETTING** viene utilizzato per configurare una varietà di differenti impostazioni di piano digitale. Di seguito vengono riportate le nozioni di base del pulsante **TONE/SETTING**.

- Per cambiare un'impostazione, mantenere premuto il pulsante **TONE/SETTING** mentre si preme il tasto della tastiera a cui è assegnata l'impostazione che si desidera selezionare.

Un tono di conferma dell'operazione verrà emesso ogni volta che si preme un tasto della tastiera per configurare un'impostazione.

*Esempio: "Selezione di un tono usando i tasti della tastiera" a pagina I-7.*



- Per i dettagli sulle operazioni e impostazioni, vedere la sezione "Configurazione delle impostazioni con la tastiera" a pagina I-18.

**Salvataggio di impostazioni e uso del blocco di operazioni**

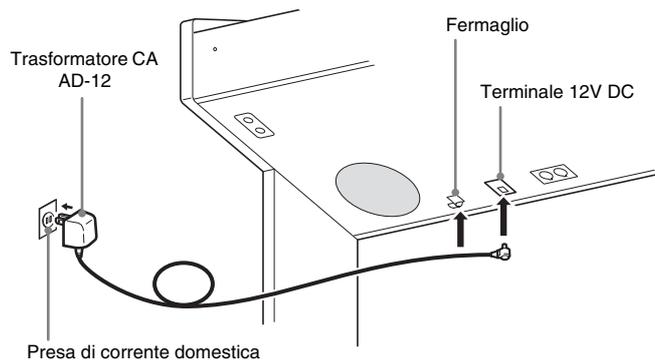
Il vostro piano digitale vi consente di salvare le sue impostazioni correnti e di bloccare i suoi pulsanti come protezione contro eventuali errori di operazioni. Per maggiori dettagli, vedere "⑮ Memoria di setup" e "⑰ Blocco di operazione" a pagina I-22.

# Presenza di corrente

Il vostro piano digitale funziona con la normale corrente domestica. Accertarsi di spegnere l'alimentazione quando non si usa il piano digitale.

## Uso di un trasformatore CA

Usare esclusivamente l'adattatore CA (AD-12) specificato per l'uso con questo piano digitale. Fissare il cavo dell'adattatore con il fermaglio in prossimità del terminale dell'adattatore CA\*.



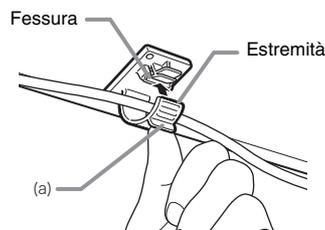
### NOTA

- Per informazioni su come installare il fermaglio, vedere il punto 8 a pagina I-26.

## \* Uso del fermaglio

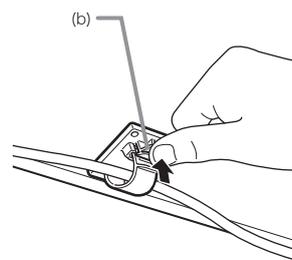
### ■ Per fissare il fermaglio

Come viene mostrato nell'illustrazione, premere verso il basso (a) per inserire con forza l'estremità del fermaglio nella fessura. Premere verso il basso finché non si sente scattare il fermaglio in posizione in modo sicuro.



### ■ Per rilasciare il fermaglio

Come viene mostrato nell'illustrazione, premere (b) nella direzione indicata dalla freccia.



⚠ Osservare le seguenti importanti avvertenze per evitare di danneggiare il cavo di alimentazione.

#### Durante l'uso

- Non tirare mai il cavo con forza eccessiva.
- Non tirare mai il cavo ripetutamente.
- Non attorcigliare mai il cavo alla base della spina o connettore.
- Il cavo di alimentazione non deve essere eccessivamente teso mentre è in uso.

#### Durante lo spostamento

- Prima di spostare il piano digitale, accertarsi di scollegare il trasformatore CA dalla presa di corrente.

#### Durante la conservazione

- Avvolgere e legare il cavo di alimentazione, ma non avvolgerlo mai attorno al trasformatore CA.



### IMPORTANTE!

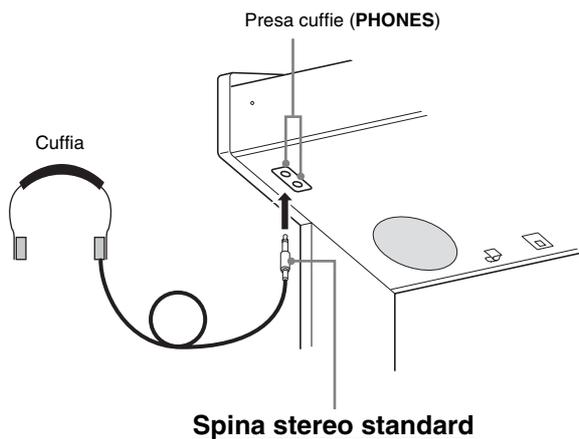
- Assicurarsi che il piano digitale sia spento prima di collegare o di scollegare il trasformatore CA.
- Il trasformatore CA diverrà caldo al tocco dopo un uso molto prolungato. Questo è normale e non è indice di problemi di malfunzionamento.

# Collegamenti

## IMPORTANTE!

- Ogni volta che si collega qualche apparecchio al piano digitale, innanzitutto usare il comando **VOLUME** per impostare il volume ad un livello basso. Dopo il collegamento, è possibile regolare il volume al livello desiderato.

## Collegamento delle cuffie



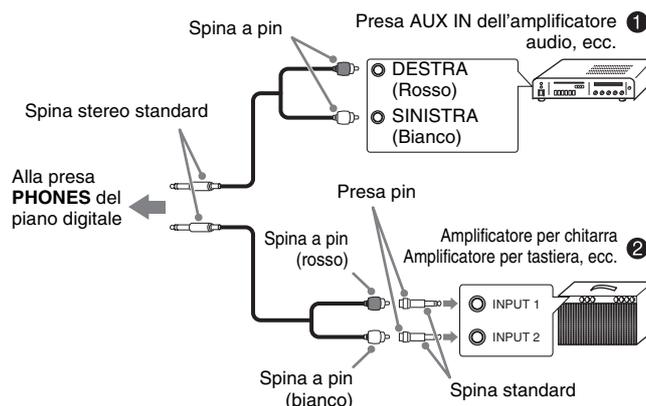
Collegare le cuffie disponibili in commercio alla presa **PHONES**. Collegando le cuffie alla presa **PHONES** si esclude l'uscita ai diffusori, il che significa che è possibile esercitarsi anche a tarda notte senza disturbare gli altri. Per proteggere l'udito, accertarsi di non regolare il volume ad un livello troppo alto quando si usano le cuffie.

## NOTA

- Assicurarsi di inserire la spina delle cuffie fino in fondo nella presa **PHONES**. In caso contrario, il suono potrebbe udirsi solo su un lato delle cuffie.

## Collegamento di un'apparecchiatura audio o amplificatore

È possibile collegare un'apparecchiatura audio o un amplificatore musicale al piano digitale, ed eseguire quindi la riproduzione tramite i diffusori esterni per un volume più potente e una migliore qualità del suono.



## ■ Collegamento di un'apparecchiatura audio (Figura ①)

Usare i cavi di connessione disponibili in commercio (Spina standard × 1, spine pin × 2) per eseguire il collegamento come viene mostrato in Figura ①. Accertarsi che il terminale del cavo che viene collegato al piano digitale abbia una spina standard stereo. Un spina standard mono metterà in uscita solo uno dei due canali stereo. Normalmente, si deve impostare il selettore d'ingresso dell'apparecchiatura audio al terminale dove è collegato il piano digitale (AUX IN, ecc.). Regolare il volume usando il comando **VOLUME** del piano digitale.

## ■ Collegamento di un amplificatore musicale (Figura ②)

Collegare il cavo di connessione\* ad uno dei tipi di amplificatori mostrati in Figura ②. Regolare il volume usando il comando **VOLUME** del piano digitale.

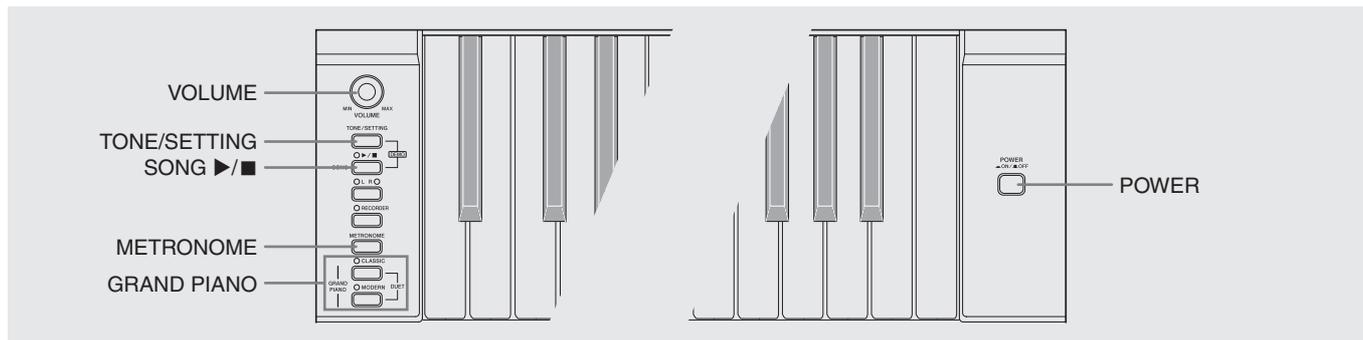
\* Piano digitale: Spina standard stereo

Amplificatore: Mette in uscita i segnali per i canali sinistro e destro. Non eseguendo il collegamento di entrambi le spine si metterà in uscita solo uno dei due canali stereo.

## Accessori in dotazione e accessori opzionali

Usare soltanto gli accessori in dotazione che sono specificati per l'uso con questo piano digitale. L'uso di accessori non autorizzati comporta il rischio di incendio, scossa elettrica e lesioni fisiche.

# Esecuzione con toni differenti

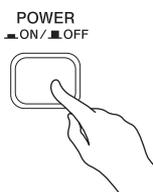


## Selezione ed esecuzione di un tono

Questo piano digitale dispone di 11 toni incorporati.

\* È possibile selezionare questi toni usando i tasti della tastiera. Il nome dei toni assegnati a ciascun tasto della tastiera è marcato sopra i tasti. Per i dettagli sulla selezione di questi toni, vedere la sezione "Selezione di un tono usando i tasti della tastiera" a pagina I-7.

1. Premere il pulsante **POWER** per accendere il piano digitale.



### IMPORTANTE!

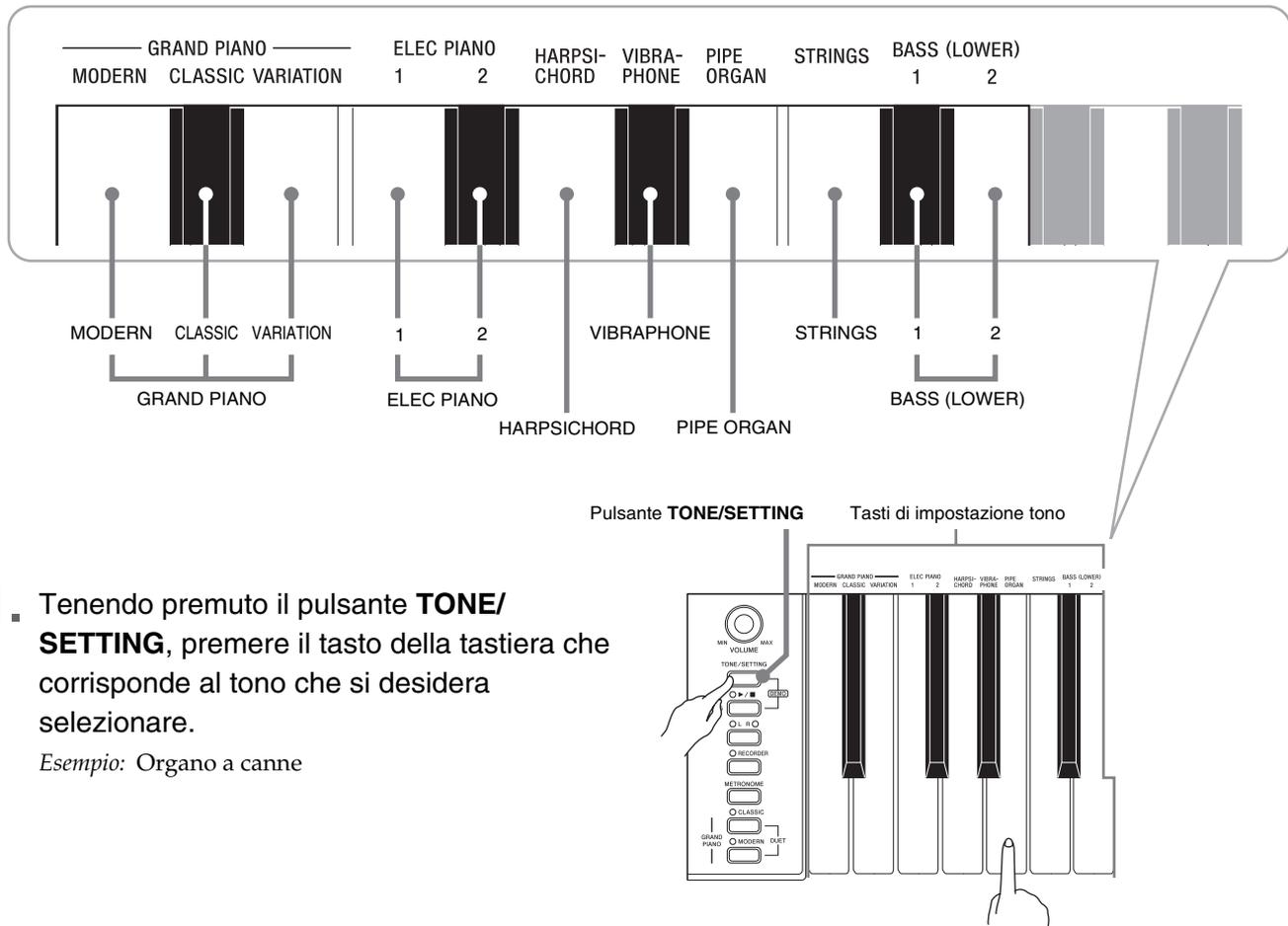
- Quando si accende il piano digitale, esso esegue un'operazione di avvio per inizializzare il suo sistema. Durante l'inizializzazione del sistema, le spie del pulsante **LR** lampeggiano per circa sei secondi per avvisarvi che l'inizializzazione è in corso.
2. Selezionare il tono che si desidera.
    - Premere uno dei pulsanti **GRAND PIANO** per selezionare un suono moderno (**MODERN**) o un suono classico (**CLASSIC**).
    - Una spia si illuminerà sopra il pulsante correntemente selezionato.
    - Per maggiori informazioni circa gli altri toni selezionati, vedere "Selezione di un tono usando i tasti della tastiera" a pagina I-7.
  3. Usare il comando **VOLUME** per regolare il livello del volume.
  4. Provare ad eseguire qualche brano sul piano digitale.

### NOTA

- TONI Grand Piano (**MODERN**, **CLASSIC**)  
Il vostro piano digitale dispone di un totale di 11 toni incorporati. I toni **MODERN** e **CLASSIC** sono dei toni campionati in stereo che possono essere selezionati usando i pulsanti **GRAND PIANO**. Provare ad usare i toni di **GRAND PIANO** per prendere dimestichezza con i loro suoni distintivi e caratteristici.

Nome del tono	Caratteristiche
MODERN	Questo tono fornisce un suono di pianoforte a coda brillante e vigoroso. Il volume e il timbro di questo tono risponde con rapidità alle differenti pressioni esercitate sulla tastiera, con un riverbero relativamente intenso. Questo tono rappresenta una scelta ottimale per le esecuzioni dinamiche e vivaci.
CLASSIC	Questo è un tono caratteristico di pianoforte molto somigliante al suono di un pianoforte acustico a coda. Sebbene il riverbero e gli altri effetti vengano mantenuti al minimo, in tal modo si enfatizza l'impatto dell'azionamento dei pedali del pianoforte (risonanza acustica), per le espressioni musicalmente delicate. Questo tono rappresenta di una scelta ottimale per le esecuzioni di lezioni e sessioni di pratica.

## Selezione di un tono usando i tasti della tastiera



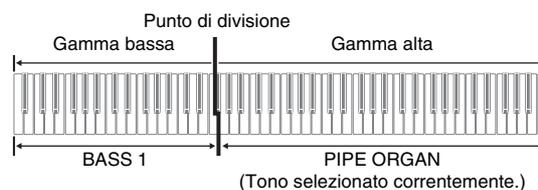
1. Tenendo premuto il pulsante **TONE/SETTING**, premere il tasto della tastiera che corrisponde al tono che si desidera selezionare.

*Esempio: Organo a canne*

### ■ Toni bassi (BASS 1, BASS 2)

Selezionando uno dei due toni bassi (BASS 1, BASS 2) al lato destro dei tasti di impostazione tono al punto 1 del procedimento riportato sopra, si assegnerà il tono di basso selezionato alla gamma bassa (lato sinistro) della tastiera. La gamma alta (lato destro) sarà assegnata al tono che era selezionato al momento in cui si è premuto il tasto BASS 1 o BASS 2.

- I tasti BASS 1 o BASS 2 vi consentono di suddividere completamente la tastiera tra due toni differenti.

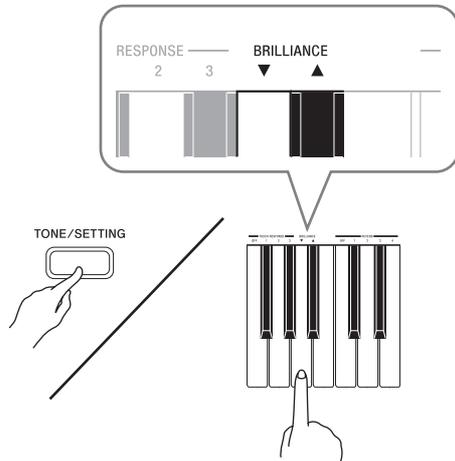


### NOTA

- Per riportare la tastiera ad un singolo tono, selezionare qualsiasi altro tono tranne BASS 1 o BASS 2.
- Non è possibile selezionare BASS 1 o BASS 2 quando si registra sulla Pista 2.

## Regolazione dell'intensità di un tono

1. Tenendo premuto il pulsante **TONE/SETTING**, usare il tasto **BRILLIANCE** per specificare un valore di intensità nella gamma da -3 a 3.



Per questo tipo di suono:	Premere questo tasto della tastiera:
Più morbido e più delicato	▼
Più brillante e vigoroso	▲

### NOTA

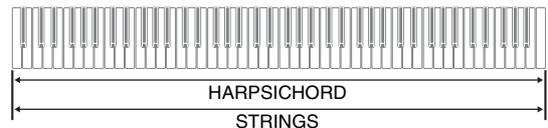
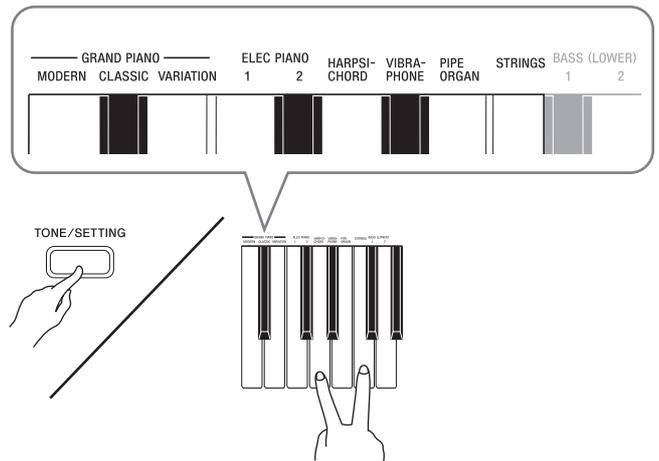
- Per riportare un tono alla sua impostazione di default iniziale, premere ▼ e ▲ contemporaneamente.

## Sovrapposizione di due toni

Usare il seguente procedimento per sovrapporre due toni, in modo che essi suonino simultaneamente.

1. Tenendo premuto il pulsante **TONE/SETTING**, premere simultaneamente i tasti della tastiera che corrispondono ai due toni che si desidera sovrapporre.

*Esempio:* Per sovrapporre HARPSICHORD e STRINGS.



2. Per annullare la sovrapposizione della tastiera, selezionare un altro tono premendo il pulsante **GRAND PIANO** o usando il procedimento riportato in "Selezione di un tono usando i tasti della tastiera" (pagina I-7).

### NOTA

- Non è possibile sovrapporre il tono BASS 1 o BASS 2 con un altro tono.
- Non è possibile eseguire l'operazione di sovrapposizione quando si registra sulla Pista 2.

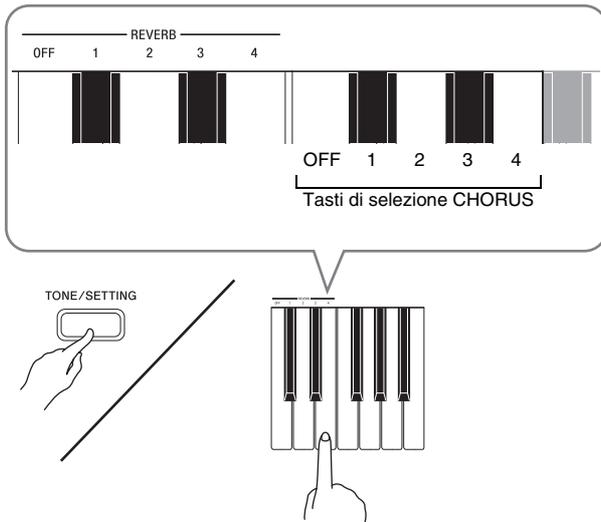
## Uso degli effetti

Reverb . . . Fa riverberare le note.

Chorus . . . Aggiunge maggiore ampiezza alle note.

### Per configurare le impostazioni degli effetti di riverbero e chorus

1. Tenendo premuto il pulsante **TONE/SETTING**, premere il tasto della tastiera **REVERB** o **CHORUS**.



Esempio: Selezione di Reverb 4

- Valore di Reverb

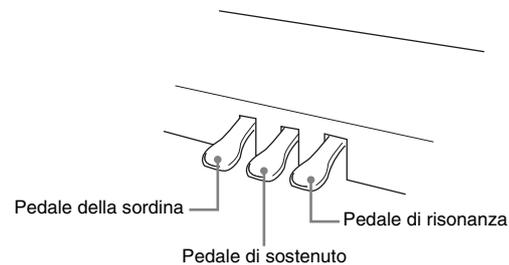
Per fare ciò:	Selezionare questa impostazione:
Disattivare il riverbero	OFF
Attivare il riverbero	1: Stanza 2: Auditorium piccolo 3: Auditorium grande 4: Stadio

- Valore di Chorus

Per fare ciò:	Selezionare questa impostazione:
Disattivare il chorus	OFF
Attivare il chorus	1: Chorus leggero 2: Chorus medio 3: Chorus profondo 4: Flanger (effetto di fruscio)

## Uso dei pedali del piano digitale

Il vostro piano digitale è dotato di tre pedali: di risonanza, sordina e sostenuto



### Funzioni dei pedali

- **Pedale di risonanza**

Premendo il pedale di risonanza mentre si suona fa riverberare le note suonate sulla tastiera per un periodo di tempo molto lungo.

- Quando un tono di GRAND PIANO (MODERN, CLASSIC, VARIATION) è selezionato come tono, premendo questo pedale si faranno riverberare le note (risonanza acustica) proprio come accade con il pedale di risonanza su un pianoforte acustico a coda.

- **Pedale della sordina**

Premendo questo pedale mentre si suona, si attenuano le note che vengono suonate sulla tastiera dopo che il pedale è stato premuto, rendendone il suono più smorzato.

- **Pedale di sostenuto**

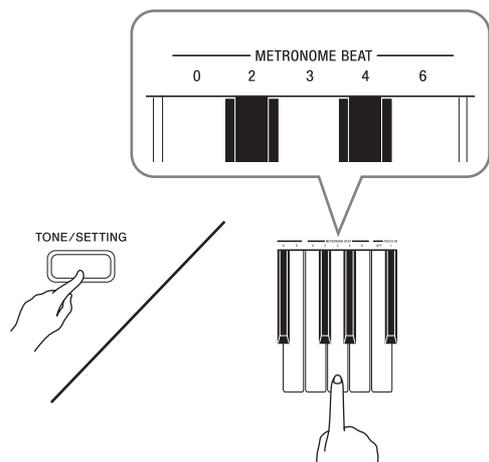
Soltanto le note dei tasti che sono premuti nel momento in cui si preme questo pedale vengono prolungate fino a quando il pedale viene rilasciato.

## Uso del metronomo

### 1. Premere il pulsante **METRONOME**.

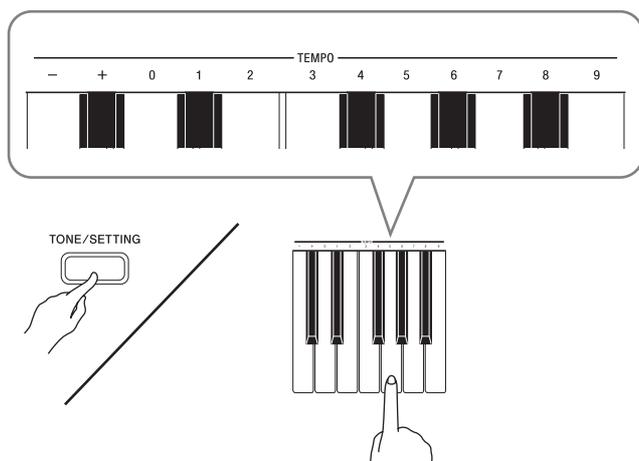
- Questa operazione avvia il metronomo.
- La spia sopra il pulsante **SONG** ►/■ lampeggia in sincronia con i battiti del metronomo.

### 2. Per cambiare i battiti, tenere premuto il pulsante **TONE/SETTING** mentre si preme uno dei tasti **METRONOME BEAT** per selezionare un'impostazione dei battiti.



- È possibile specificare un valore dei battiti di 0, 2, 3, 4 o 6. Specificando 0 come impostazione, si riproduce un clic semplice, senza alcun rintocco. Questa impostazione consente di esercitarsi con un battito regolare.

### 3. Tenendo premuto il pulsante **TONE/SETTING**, usare i tasti **TEMPO** per specificare un valore del tempo compreso nella gamma da 20 a 255 battiti al minuto.



- Ogni pressione del tasto + o - alza o abbassa il valore del tempo di 1.
- È possibile usare i tasti di introduzione del valore (da 0 a 9), per immettere un valore specifico. Accertarsi di immettere tutte le tre cifre.

*Esempio:* Per immettere "96", premere i tasti 0, 9, 6.

### 4. Premere il pulsante **METRONOME** o **SONG** ►/■ per disattivare il metronomo.



- Per riportare l'impostazione del tempo al valore predefinito del brano della Biblioteca musicale correntemente selezionato, premere contemporaneamente i tasti + e - al punto 3. Premendo + e - durante la registrazione, il valore del tempo ritornerà a 120.

## Per regolare il volume del metronomo



- È possibile eseguire il seguente procedimento in qualsiasi momento, indifferentemente dal fatto che il metronomo stia suonando oppure no.

### 1. Tenendo premuto il pulsante **TONE/SETTING**, usare i tasti **METRONOME VOLUME** per specificare un valore del volume compreso nella gamma da 0 a 42.

- Per i dettagli sull'uso dei tasti della tastiera per le impostazioni, vedere la sezione "Tasti della tastiera usati per la configurazione delle impostazioni" a pagina I-19.
- Ogni pressione del tasto ▼ o ▲ alza o abbassa il valore del volume del metronomo di 1.



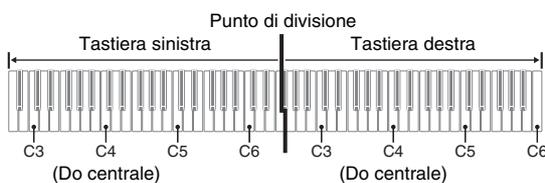
- Per ritornare all'impostazione di default iniziale, premere ▼ e ▲ contemporaneamente.

## Esecuzione di un duetto al pianoforte

È possibile usare il modo duetto per suddividere la tastiera del pianoforte al centro, in modo che due persone possano eseguire un duetto. Le tastiere del lato sinistro e del lato destro hanno potenzialmente la stessa gamma. Il pedale sinistro funziona come pedale di risonanza per il lato sinistro, mentre il pedale destro è il pedale di risonanza per il lato destro.

Il modo duetto rappresenta la maniera perfetta per condurre le lezioni, con l'insegnante che suona sul lato sinistro e l'allievo che esegue lo stesso brano sul lato destro.

### Tastiera



### Pedali



1. Premere uno dei pulsanti **GRAND PIANO** (**MODERN** o **CLASSIC**) per selezionare il tono di pianoforte che si desidera utilizzare per il duetto.

### NOTA

- Per un duetto è possibile utilizzare solo i toni **MODERN** o **CLASSIC**.
2. Premere i pulsanti **MODERN** e **CLASSIC GRAND PIANO** contemporaneamente.
    - Con questa operazione si introdurrà il modo di duetto e si suddividerà la tastiera. La spia di **GRAND PIANO** lampeggerà momentaneamente per avvisarvi che è stato introdotto il modo di duetto.
  3. Per uscire dal modo di duetto, premere uno dei pulsanti **MODERN** o **CLASSIC GRAND PIANO**.

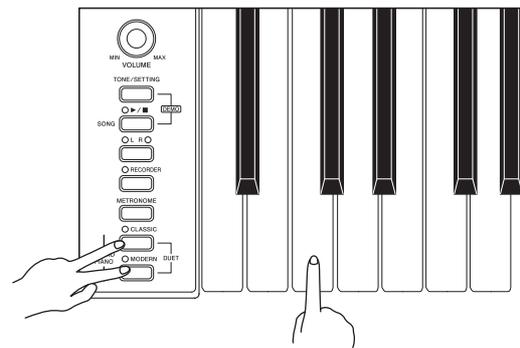
### IMPORTANTE!

- Il piano digitale uscirà dal modo di duetto anche usando il pulsante **TONE/SETTING** e i tasti della tastiera per l'impostazione del tono, per selezionare un tono al punto 3.
- Non è possibile utilizzare il modo di duetto durante la registrazione.

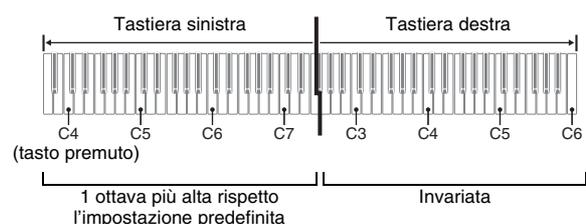
### Cambio delle ottave delle tastiere

È possibile cambiare le gamme delle tastiere di sinistra e di destra in unità di ottave dalle loro impostazioni di default iniziali. Questa funzione risulta utile, ad esempio, se la gamma predefinita non è sufficiente quando una persona sta eseguendo la parte per la mano sinistra e l'altra persona sta eseguendo la parte per la mano destra.

1. Tenendo premuti i pulsanti **MODERN** e **CLASSIC GRAND PIANO**, premere il tasto di Do della tastiera che si desidera posizionare a C4 (Do centrale) della tastiera sinistra.



*Esempio:* Premendo il tasto di Do più vicino all'estrema sinistra della tastiera, assegnerà la gamma mostrata di seguito.

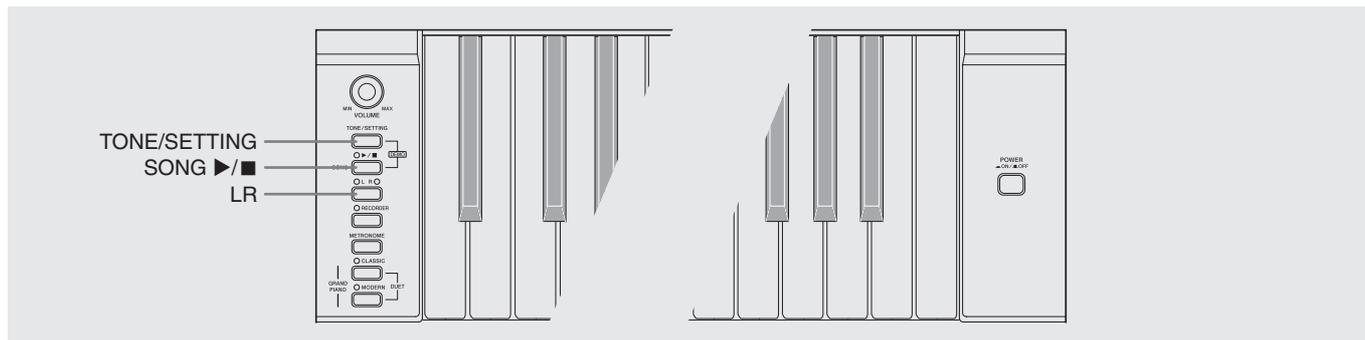


2. Tenendo premuti i pulsanti **MODERN** e **CLASSIC GRAND PIANO**, premere il tasto di Do della tastiera che si desidera posizionare a C4 (Do centrale) della tastiera destra.

### NOTA

- È possibile riportare le tastiere alle loro gamme di impostazione di default iniziali uscendo dal modo di duetto e quindi reinserendolo.

# Riproduzione dei brani incorporati



## IMPORTANTE!

- Dopo aver selezionato un brano, possono richiedersi molti secondi per caricare i dati del brano. Mentre si sono in fase di caricamento, i tasti della tastiera e le operazioni con i pulsanti saranno disabilitati. Selezionando un brano mentre si esegue qualche brano sulla tastiera, si interromperà il suono in uscita delle note della tastiera.

## Riproduzione di tutti i brani incorporati

Il vostro piano digitale è dotato di una Biblioteca musicale di 60 brani incorporati. È possibile riprodurre tutti i 60 brani in sequenza, dall'inizio alla fine.

### 1. Tenendo premuto il pulsante **TONE/SETTING**, premere il pulsante **SONG >/■**.

- Questa operazione avvierà la riproduzione dimostrativa a ripetizione dei brani incorporati in sequenza, da 01 a 60.
- È possibile suonare sulla tastiera contemporaneamente ad un brano in riproduzione. Il tono assegnato alla tastiera è quello preselezionato per il brano in riproduzione.
- È possibile selezionare un brano specifico durante la riproduzione dimostrativa. Per dettagli, vedere il punto 2 riportato in "Riproduzione di un brano specifico della Biblioteca musicale".

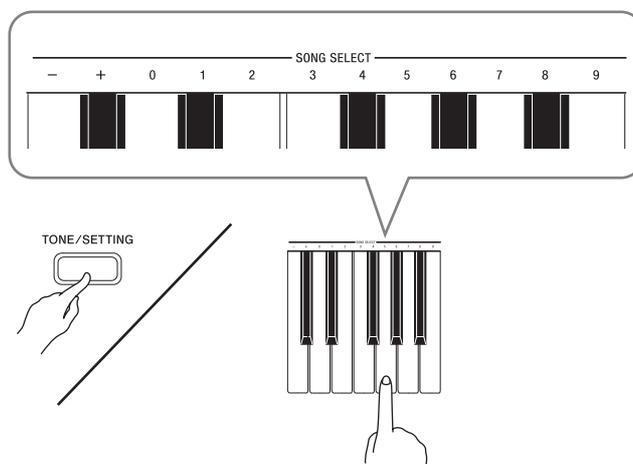
### 2. Premere di nuovo il pulsante **SONG >/■** per fermare la riproduzione del brano incorporato.

## NOTA

- Le operazioni di selezione dei brani e l'arresto della riproduzione descritte sopra, sono le sole operazioni possibili durante la riproduzione del brano dimostrativo.
- I dati MIDI dei brani incorporati non vengono messi in uscita durante la loro riproduzione.

## Riproduzione di un brano specifico della Biblioteca musicale

1. Ricercare il numero del brano che si desidera riprodurre nella lista dei brani a pagina A-1.
2. Per cambiare ad un altro brano, tenere premuto il pulsante **TONE/SETTING** mentre si usano i tasti **SONG SELECT** per specificare un numero di brano.



- Ogni pressione dei tasti + o - aumenta o diminuisce il numero del brano di 1.
- È possibile usare i tasti di introduzione del valore (da 0 a 9), per immettere un numero specifico di brano. Accertarsi di immettere tutte le due cifre.

*Esempio:* Per selezionare il brano 08, immettere 0 e quindi 8.

## IMPORTANTE!

- Accertarsi di consentire un po' di tempo in più tra le operazioni con i tasti + e -. Eseguendo una serie di operazioni con i tasti + e - troppo rapidamente, alcune delle operazioni potrebbero essere saltate.

**3. Premere il pulsante SONG ►/■.**

- Questa operazione fa avviare la riproduzione del brano.

**4. Per interrompere la riproduzione, premere di nuovo il pulsante SONG ►/■.**

- La riproduzione si fermerà automaticamente quando viene raggiunta la fine del brano.

**NOTA**

- Premendo i tasti + e – contemporaneamente, si seleziona il numero del brano 01.
- È possibile anche regolare il tempo di riproduzione e il volume del brano. Per ulteriori informazioni, vedere “Configurazione delle impostazioni con la tastiera” a pagina I-18.
- I dati MIDI dei brani incorporati non vengono messi in uscita durante la loro riproduzione.

## Per esercitarsi con un brano della Biblioteca musicale

È possibile disattivare la parte per la mano sinistra o per la mano destra di un brano, e suonare insieme sul piano.

**NOTA**

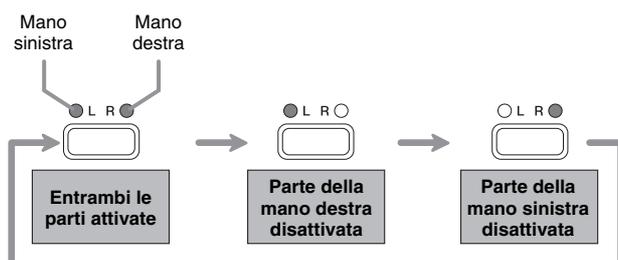
- La Biblioteca musicale include brani di duetti (numeri di brano 12, 37 e 45). Mentre è selezionato un duetto, è possibile spegnere il tono del primo piano <Primo> o del secondo piano <Secondo> e suonare insieme con il brano.
- Le numerose melodie permettono cambi di tempo durante la riproduzione per produrre effetti musicali particolari.

**PREPARATIVI**

- Selezionare il brano con cui si desidera esercitarsi e regolare il tempo. Vedere “Configurazione delle impostazioni con la tastiera” a pagina I-18.

**1. Usare il pulsante LR per disattivare una parte.**

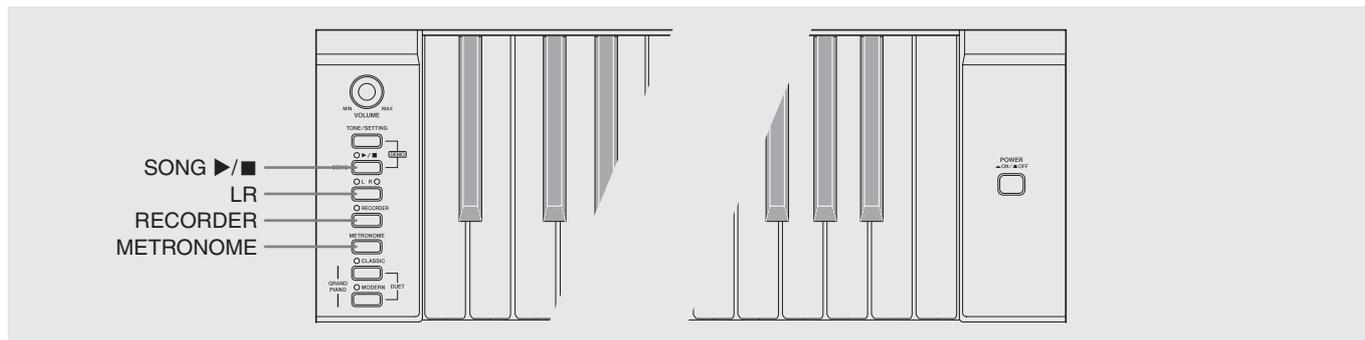
- Ogni pressione del pulsante LR commuta tra loro ciclicamente le impostazioni delle parti, come viene mostrato di seguito. Le spie di indicazione poste sopra il pulsante mostrano quale parte è disattivata.

**2. Premere il pulsante SONG ►/■.**

- Questa operazione avvia la riproduzione, senza la parte da voi disattivata al punto 1.

**3. Suonare sulla tastiera la parte mancante.****4. Per interrompere la riproduzione, premere di nuovo il pulsante SONG ►/■.**

# Registrazione e riproduzione



È possibile memorizzare le note suonate nella memoria del piano digitale, per riprodurle in un secondo tempo.

## Piste

Una pista è un contenitore dei dati registrati, e ogni brano consiste in due piste: Pista 1 e Pista 2. È possibile registrare ciascuna pista separatamente e quindi unirle in modo che vengano riprodotte insieme come un singolo brano.



## Capacità della memoria

- È possibile registrare circa 5.000 note nella memoria del piano digitale.
- Quando la capacità rimanente della memoria è di 100 note o inferiore, la spia della pista lampeggia ad alta velocità per avvertirvi.
- La registrazione si interrompe automaticamente se il numero delle note in memoria supera il numero massimo consentito.

## Dati registrati

- Esecuzione sulla tastiera
- Tono utilizzato
- Operazioni con i pedali
- Impostazioni di riverbero e chorus (solo Pista 1)
- Impostazione del tempo (solo Pista 1)
- Impostazione di sovrapposizione (solo Pista 1)

## Memorizzazione dei dati di registrazione

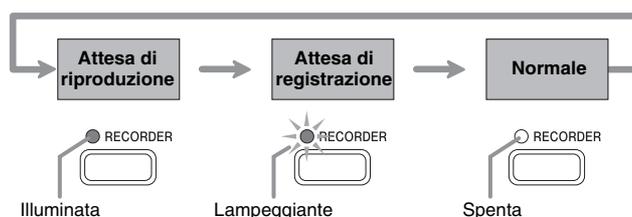
- Avviando una nuova registrazione si cancellano tutti i dati precedentemente registrati nella memoria.
- Se dovesse accadere un'interruzione di alimentazione durante la registrazione, tutti i dati presenti nella pista in fase di registrazione verranno cancellati.

### IMPORTANTE!

- CASIO COMPUTER CO., LTD. non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni, perdite di profitti, o pretese da parte di terzi in seguito alla cancellazione dei dati registrati, dovuta a problemi di malfunzionamento, riparazioni, o per qualsiasi altra ragione.

## Uso del pulsante RECORDER

Ogni pressione del pulsante **RECORDER** fa cambiare ciclicamente le opzioni per la registrazione nella sequenza mostrata di seguito.

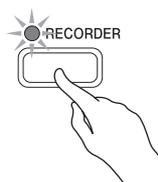


## Registrazione di una vostra esecuzione sulla tastiera

Dopo la registrazione su una delle piste di un brano, è possibile registrare sull'altra pista ascoltando la riproduzione di ciò che è stato registrato nella prima pista.

### Per registrare su una specifica pista di un brano

1. Premere il pulsante **RECORDER** due volte in modo che lampeggi la sua spia.



- In questo momento la spia **L** lampeggerà indicando che il piano digitale è in attesa per la registrazione sulla Pista 1.



2. Usare il pulsante **LR** per selezionare la pista sulla quale si desidera registrare.

- Accertarsi che la spia dell'indicatore della pista di registrazione stia lampeggiando.

Pista 1: Spia **L**

Pista 2: Spia **R**

*Esempio:* Pista 1 selezionata



3. Selezionare il tono e gli effetti (solo Pista 1) che si desidera usare nella registrazione.

- Tono (pagina I-6)
- Effetto (pagina I-9)

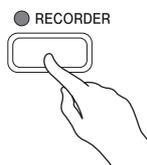
#### **NOTA**

- Se si desidera che il metronomo suoni durante la registrazione, configurare le impostazioni di battito e tempo, e quindi premere il pulsante **METRANOME**. Per ulteriori informazioni, vedere "Uso del metronomo" a pagina I-10.

4. Avviare l'esecuzione di qualche brano sulla tastiera.
  - La registrazione si avvierà automaticamente.
5. Per interrompere la registrazione, premere di nuovo il pulsante **SONG** ▶/■.
  - Questa operazione cambia lo stato delle spie dei pulsanti **RECORDER** e **LR** da lampeggianti a illuminate fisse.
  - Per riprodurre la pista appena registrata, premere il pulsante **SONG** ▶/■.
6. Dopo aver terminato la registrazione o la riproduzione, premere il pulsante **RECORDER** in modo che la sua spia si spenga.

## Per registrare su una pista di un brano mentre si ascolta la riproduzione dell'altra pista

1. Premere il pulsante **RECORDER** in modo che si illumini la sua spia.



2. Premere il pulsante **LR** finché sia illuminata la spia della sola pista che si desidera riprodurre.

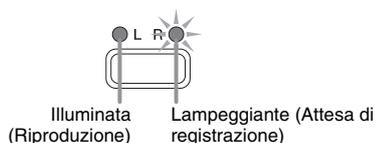
3. Premere il pulsante **RECORDER** in modo che lampeggi la sua spia.

- Questa operazione farà lampeggiare la spia L.

4. Usare il pulsante **LR** per selezionare la pista sulla quale si desidera registrare.

- Accertarsi che la spia dell'indicatore della pista di registrazione stia lampeggiando.

*Esempio:* Per ascoltare la riproduzione della Pista 1 mentre si registra sulla Pista 2



5. Selezionare il tono e gli effetti (solo Pista 1) che si desidera usare per la registrazione.

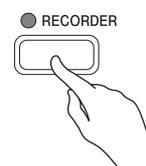
6. Premere il pulsante **SONG** ►/■ o suonare qualche brano sulla tastiera.

- Questa operazione avvierà la riproduzione della pista registrata e la registrazione sull'altra pista.

7. Per interrompere la registrazione, premere il pulsante **SONG** ►/■.

## Per riprodurre dalla memoria del piano digitale

1. Premere il pulsante **RECORDER** in modo che si illumini la sua spia.



### NOTA

- Quando un brano ha qualche registrazione su entrambe le piste, è possibile disattivare una pista e riprodurre l'altra pista, se lo si desidera. L'attivazione o disattivazione di una pista è indicata dalle spie poste sopra il pulsante **LR**. Ogni pressione del pulsante **LR** commuta ciclicamente le impostazioni di attivazione/disattivazione delle possibili differenti piste.

2. Premere il pulsante **SONG** ►/■.

- Questa operazione avvia la riproduzione del brano e/o pista che è stato selezionato.

### NOTA

- È possibile cambiare l'impostazione del tempo mentre è in riproduzione una pista.
- Premere di nuovo il pulsante **SONG** ►/■ per interrompere la riproduzione.

## Cancellazione dei dati registrati

Il seguente procedimento cancella una pista specifica di un brano.

### IMPORTANTE!

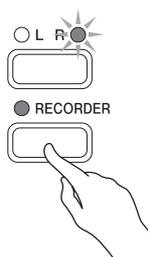
- Il procedimento descritto sotto cancella tutti i dati della pista selezionata. Notare che l'operazione di cancellazione non può essere annullata. Controllare per accertarsi che non si ha realmente più bisogno dei dati presenti nella memoria del piano digitale prima di eseguire i punti seguenti.

1. Premere il pulsante **RECORDER** in modo che si illumini la sua spia.
2. Premere ancora il pulsante **RECORDER** in modo che lampeggi la sua spia.



3. Usare il pulsante **LR** per selezionare la pista che si desidera cancellare.
  - Questa operazione fa lampeggiare la spia della pista selezionata.
4. Mantenere premuto il pulsante **RECORDER** finché la sua spia non cambia il suo stato da lampeggiante a illuminata fissa.

*Esempio:* Per cancellare la Pista 2



5. Premere il pulsante **LR**.
  - In questo modo si cancella la pista selezionata e si entra nello stato di attesa di riproduzione.
  - Per annullare l'operazione di cancellazione, premere il pulsante **RECORDER** invece del pulsante **LR**.

### NOTA

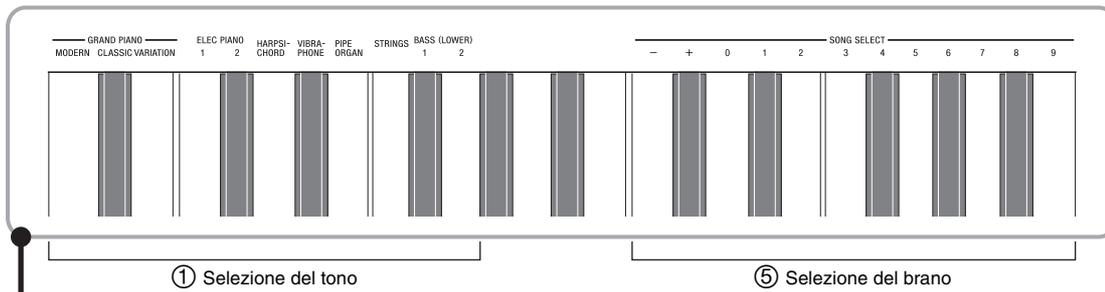
- Solo i pulsanti **LR** e **RECORDER** del piano digitale sono operativi dal punto 4 fino a che si esegue realmente l'operazione di cancellazione riportata al punto 5. Nessun'altra operazione con i pulsanti può essere eseguita.



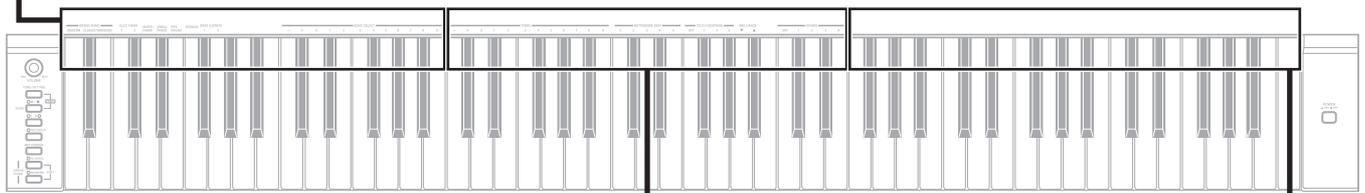
## Tasti della tastiera usati per la configurazione delle impostazioni

• I numeri da ① a ⑰ corrispondono agli stessi numeri riportati in “Lista dei parametri” a pagina I-20.

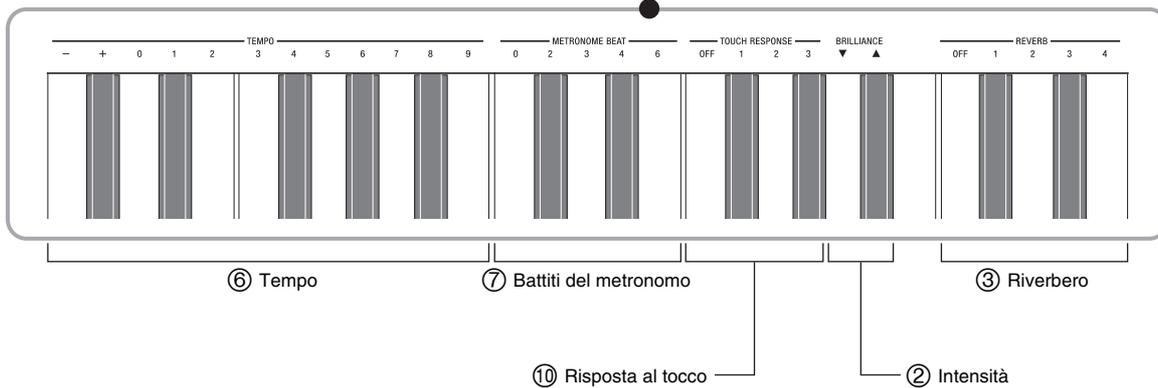
### [Tastiera sinistra]



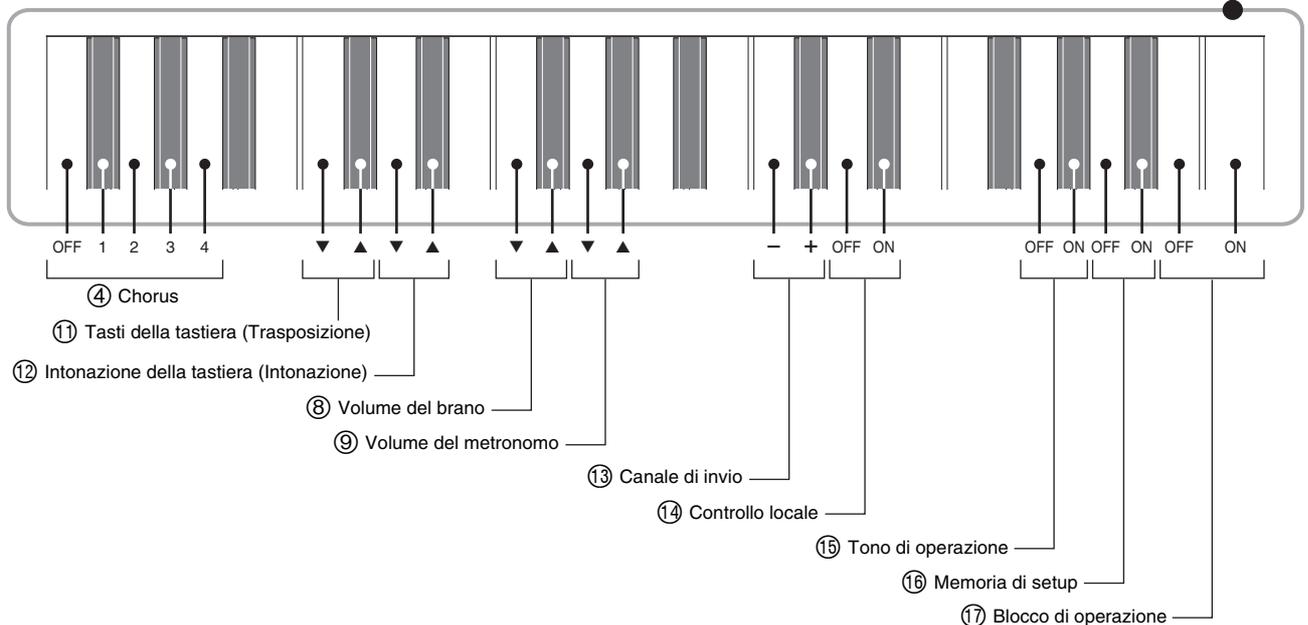
### [Complessiva]



### [Tastiera centrale]



### [Tastiera destra]



## Lista dei parametri

### ■ Toni

Parametro	Impostazioni	Tipo di operazione (pagina I-18)	Descrizione	Note
① Selezione del tono	Vedere a pagina I-6. Preregolazione: GRAND PIANO (MODERN)	A	Assegna un tono alla tastiera. (pagina I-6)	
② Intensità (BRILLIANCE)	Da -3 a 0, a 3 Preregolazione: 0	B	Specifica l'intensità delle note. (pagina I-8)	
③ Riverbero (REVERB)	Disattivato (OFF), da 1 a 4 Preregolazione: 2	A	Specifica il riverbero delle note. (pagina I-9)	
④ Chorus	Disattivato (OFF), da 1 a 4 Preregolazione: Disattivato	A	Controlla l'ampiezza delle note. (pagina I-9)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chorus non è disponibile nel modo duetto.</li> <li>• Quando i toni sono sovrapposti, il chorus viene applicato solo al secondo tono selezionato per la sovrapposizione.</li> <li>• Attivando il chorus mentre è selezionato un tono di basso, si applicherà l'effetto solo al tono di basso. Il chorus non verrà applicato al tono della gamma alta.</li> </ul>

### ■ Brano/Metronomo

Parametro	Impostazioni	Tipo di operazione (pagina I-18)	Descrizione	Note
⑤ Selezione del brano (SONG SELECT)	Da 01 a 60 Preregolazione: 01	B (+/-) C (da 0 a 9)	Seleziona un brano della Biblioteca musicale. (pagina I-12)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Immettere sempre due cifre quando si usano i tasti numerici (da 0 a 9) per introdurre un valore. <i>Esempio:</i> Per introdurre 8, immettere 0, 8 (si richiede lo zero iniziale).</li> <li>• Questa impostazione non può essere cambiata durante la registrazione.</li> </ul>
⑥ Tempo (TEMPO)	Da 020 a 255 Preregolazione: 120	B (+/-) C (da 0 a 9)	Specifica il tempo dei brani della Biblioteca musicale, il metronomo, la registrazione e riproduzione, ecc. (pagina I-10)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Immettere sempre tre cifre quando si usano i tasti numerici (da 0 a 9) per introdurre un valore. <i>Esempio:</i> Per introdurre 90, immettere 0, 9, 0 (si richiede lo zero iniziale).</li> <li>• Durante la registrazione, premendo contemporaneamente + e -, si imposta un valore di 120.</li> </ul>
⑦ Battiti del metronomo (METRONOME BEAT)	0, 2, 3, 4, 6 Preregolazione: 4	A	Specifica il battito del metronomo. (pagina I-10)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'impostazione dei battiti del metronomo non può essere cambiata mentre è in corso la riproduzione di un brano della Biblioteca musicale.</li> </ul>
⑧ Volume del brano	Da 00 a 42 Preregolazione: 42	B	Imposta il livello del volume di riproduzione della Biblioteca musicale	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Questa impostazione non può essere cambiata durante la registrazione.</li> </ul>
⑨ Volume del metronomo	Da 00 a 42 Preregolazione: 36	B	Specifica il volume del metronomo. (pagina I-10)	

## ■ Tastiera

Parametro	Impostazioni	Tipo di operazione (pagina I-18)	Descrizione	Note
⑩ Risposta al tocco (TOUCH RESPONSE)	Disattivato (OFF), da 1 a 3 Preregolazione: 2	A	Specifica il tocco relativo dei tasti della tastiera. Impostando un valore inferiore, con un tocco più leggero si produce un suono più potente.	
⑪ Tasti della tastiera (Trasposizione)	Da -12 a 0, a 12 Preregolazione: 0	B	Alza o abbassa l'intonazione del piano digitale in passi di semitoni.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'impostazione di trasposizione non può essere configurata mentre è in corso la riproduzione della Biblioteca musicale e nel modo di duetto.</li> <li>• Alzando l'intonazione dei tasti del piano digitale, si può causare la distorsione delle note più alte nella gamma di un tono.</li> </ul>
⑫ Intonazione della tastiera (Intonazione)	Da -99 a 0, a 99 Preregolazione: 0	B	Alza o abbassa il pitch (intonazione) del piano digitale in passi di 1 cent (100 cent = 1 semitono) dal pitch standard di A4 = 440 Hz.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'impostazione del pitch non può essere cambiata mentre è in corso la riproduzione di un brano della Biblioteca musicale.</li> </ul>

## ■ MIDI e altre impostazioni

Parametro	Impostazioni	Tipo di operazione (pagina I-18)	Descrizione	Note
⑬ Canale di invio	Da 01 a 16 Preregolazione: 01	B	Specifica uno dei canali MIDI (da 1 a 16) come il canale di invio, che viene usato per l'invio dei messaggi MIDI ad un'apparecchiatura esterna.	
⑭ Controllo locale	Off (Disattivato), On (Attivato) Preregolazione: Attivato	A	Selezionando "Off" per il controllo locale, si interrompe la fonte sonora del piano digitale, di conseguenza non viene prodotto nessun suono dal piano digitale quando si premono i tasti. Disattivare il controllo locale quando si desidera suonare solo il dispositivo MIDI collegato.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'impostazione del controllo locale non può essere cambiata mentre è in corso la riproduzione di un brano della Biblioteca musicale.</li> </ul>
⑮ Tono di operazione	Off (Disattivato), On (Attivato) Preregolazione: Attivato	A	La selezione di "Off" disabilita il suono del tono di operazione ogni volta che si preme un tasto della tastiera mentre viene premuto il pulsante <b>TONE/SETTING</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Questa impostazione viene mantenuta anche quando si spegne il piano digitale.</li> <li>• L'impostazione del tono di operazione non può essere cambiata mentre è in corso la riproduzione della Biblioteca musicale, mentre il metronomo sta suonando, e durante la registrazione.</li> </ul>
⑯ Memoria di setup	Off (Disattivata), On (Attivata) Preregolazione: Disattivata	A	Quando è selezionato "On" per questa impostazione, il piano digitale ricorderà <u>le sue impostazioni correnti</u> <sup>*1</sup> , e le ripristinerà al momento della sua riaccensione. Quando è selezionato "Off", le impostazioni <sup>*2</sup> vengono reimpostate ai loro valori di default iniziali ogni volta che si accende il piano digitale.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Per annullare il contenuto della memoria di setup, disattivare l'impostazione della memoria di setup e quindi attivarla di nuovo.</li> <li>• L'impostazione di memoria di setup non può essere cambiata mentre è in corso la riproduzione della Biblioteca musicale, mentre il metronomo sta suonando, nel modo di duetto, e durante la registrazione.</li> </ul> <p>*1 Le impostazioni seguenti non vengono memorizzate.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Modo di duetto</li> <li>• Impostazione LR (parte) del brano</li> <li>• Controllo locale</li> </ul> <p>*2 Tranne per l'impostazione di attivazione/disattivazione del tono di operazione.</p>
⑰ Blocco di operazione	Off (Disattivato), On (Attivato) Preregolazione: Disattivato	A	Selezionando "On" per questa impostazione, si bloccano i pulsanti del piano digitale (tranne il pulsante di alimentazione e i pulsanti richiesti per lo sbloccaggio), in modo che nessuna operazione possa essere eseguita. Attivare il blocco di operazione quando si desidera proteggersi contro le operazioni involontarie con i pulsanti.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'impostazione del blocco di operazione non può essere cambiata mentre è in corso la riproduzione della Biblioteca musicale, mentre il metronomo sta suonando, e durante la registrazione.</li> </ul>

## Collegamento al terminale MIDI

### ■ Che cos'è il MIDI?

MIDI è uno standard per i segnali digitali e connettori che consente agli strumenti musicali, computer ed altri dispositivi, indifferentemente dal fabbricante, di scambiarsi i dati tra loro.

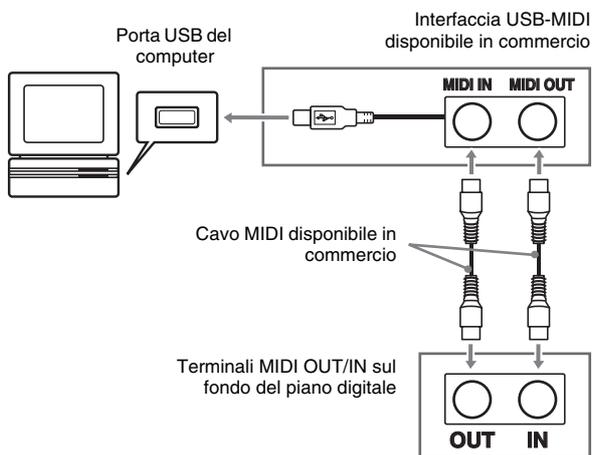


#### NOTA

- Per dettagli sull'implementazione MIDI, visitare il sito: <http://world.casio.com/>

### ■ Collegamenti MIDI

Collegando il vostro computer o un altro dispositivo esterno MIDI ai terminali **MIDI OUT/IN** del piano digitale, rende possibile scambiare i messaggi MIDI e registrare e riprodurre le note della tastiera sul dispositivo collegato.



### ■ Impostazioni MIDI

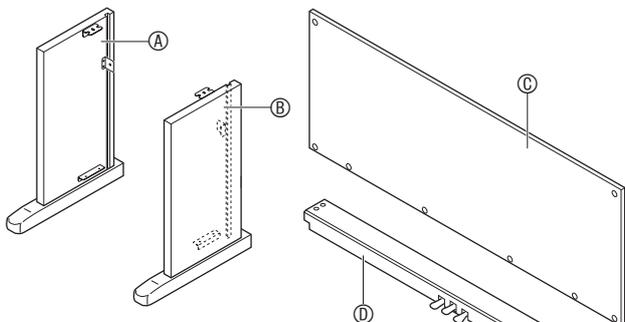
È possibile usare il procedimento riportato in "Configurazione delle impostazioni con la tastiera" (pagina I-18) per configurare le impostazioni MIDI. Per una descrizione delle impostazioni e informazioni riguardo a come configurarle, vedere a pagina I-22.

# Montaggio del supporto

## Disimballaggio

### PREPARATIVI

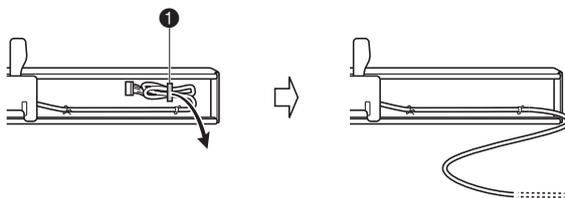
- Questo supporto non include alcuno degli attrezzi necessari per il montaggio. Spetta all'utente procurarsi un cacciavite grande con punta a croce (+) (tipo Philips) per il montaggio.



	Parte	Q.tà
E		4
F		6
G		1
H		2
I		2
J		4
K		1

### IMPORTANTE!

- Se qualche parte risulta mancante o danneggiata, rivolgersi al servizio di assistenza CASIO della vostra zona.
- Notare che l'uso di qualsiasi parte o componente non autorizzato può provocare danni al supporto e/o al piano digitale.
- Prima di iniziare il montaggio del supporto, slacciare la cinghietta ① che lega il cavo del pedale sul retro della traversa ④, ed estendere il cavo.

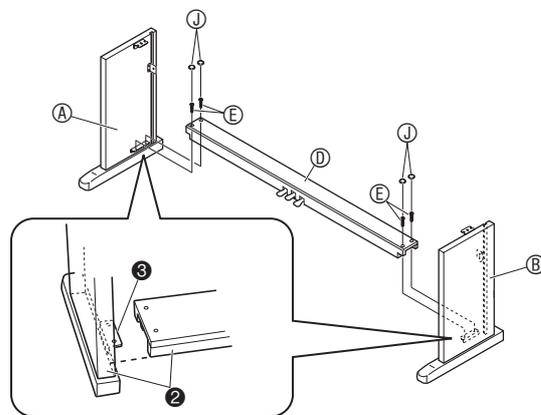


### ATTENZIONE

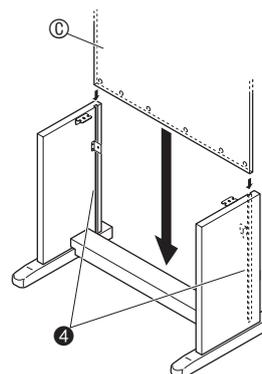
- L'assemblaggio del supporto deve essere eseguito da almeno due persone che lavorano assieme.
- Questo supporto deve essere assemblato su una superficie piana.
- Non rimuovere il nastro che fissa il coperchio della tastiera in posizione fino a quando il montaggio non è stato completato. La rimozione del nastro può causare l'apertura e la chiusura del coperchio della tastiera durante il montaggio, con il conseguente rischio di lesioni alle mani e alle dita.
- Fare attenzione a non schiacciarsi le dita tra i vari componenti quando si assemblano.

## Per assemblare il supporto

1. Applicare i pannelli laterali A e B alla traversa D. Fissare i pannelli laterali usando le quattro viti E.
  - Quando si installa la parte ②, slittare le staffe ③ nelle fessure in entrambi i terminali della traversa ④. Se le staffe ③ non vengono inserite fino in fondo nei terminali della traversa ④, le viti G non potranno essere inserite nei fori per le viti delle staffe ③, che potrebbero danneggiarne così le filettature.
  - Coprire le teste delle viti con i coperchi J.

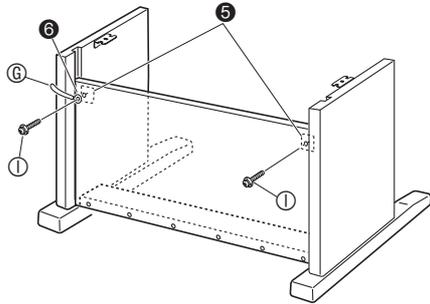


2. Slittare il pannello posteriore C nelle scanalature 4 dei pannelli laterali.

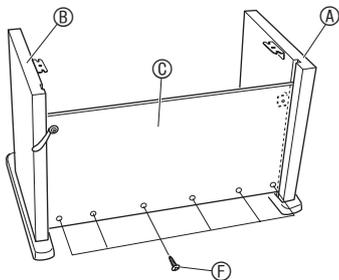


- 3.** Usare le due viti ① per fissare i bordi superiori sinistro e destro del pannello posteriore ③ alle staffe ⑤ dei pannelli laterali ④ e ⑥.

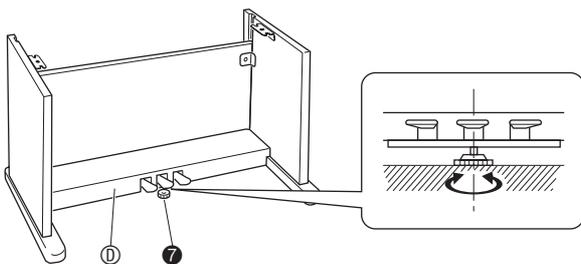
- Alla posizione ⑤, togliere il fermaglio ⑥ sulla vite ① prima della sua installazione.



- 4.** Successivamente, fissare il fondo del pannello posteriore ③ con le sei viti ⑦.



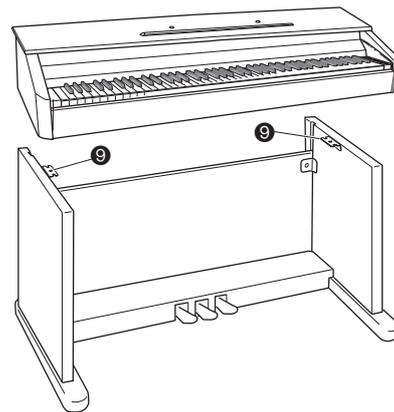
- 5.** Regolare la vite per la regolazione di altezza ⑧ per fornire un supporto in modo che la traversa ⑩ non si inclini verso il basso quando si premono i pedali.



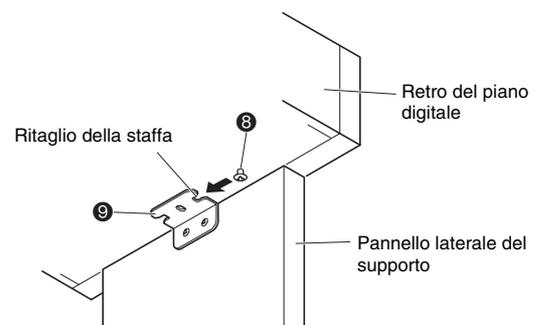
**IMPORTANTE!**

- Premendo i pedali senza regolare la vite per la regolazione di altezza ⑧, si possono provocare danni alla traversa ⑩. Assicurarsi sempre di regolare la vite per la regolazione di altezza ⑧ prima di azionare i pedali.

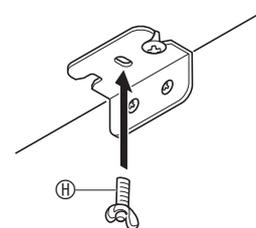
- 6.** Posizionare il piano sul supporto.



- In questo momento le viti sul fondo del piano digitale ⑧ devono agganciarsi nei ritagli delle staffe del supporto ⑨.



- 7.** Usare i due bulloni a farfalla ⑨ per fissare il piano al supporto.

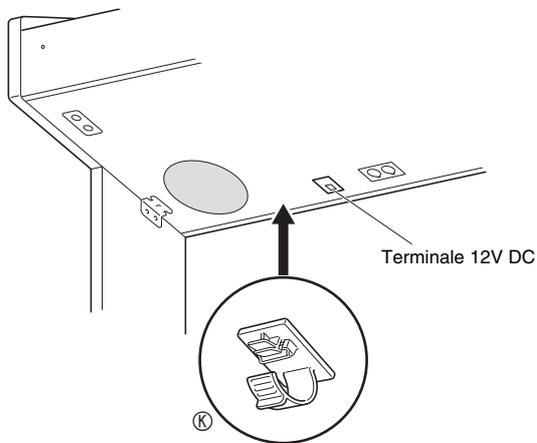


**IMPORTANTE!**

- I bulloni a farfalla mantengono il piano in posizione, evitando che scivoli fuori del supporto. Non usare mai il piano senza i bulloni a farfalla installati.

- 8.** Fissare il fermaglio del cavo dell'adattatore <sup>Ⓚ</sup>, in prossimità del terminale di alimentazione (DC12V).

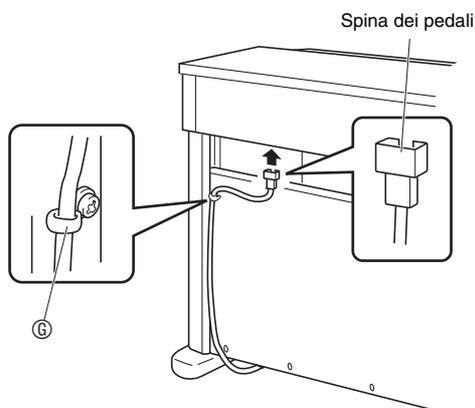
- Per informazioni sul fissaggio del cavo, vedere la sezione "Presca di corrente" a pagina I-4.



### Per collegare il cavo dei pedali

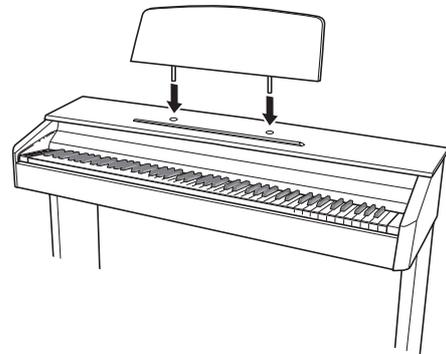
- 1.** Orientando la spina dei pedali come mostrato nell'illustrazione, inserirla nel connettore per i pedali posto sul fondo del piano.

- Fissare il cavo dei pedali con il fermaglio <sup>Ⓚ</sup>.



### Per installare il leggio per spartiti

- 1.** Installare il leggio per spartiti inserendo i suoi perni nei fori posti sulla parte superiore del piano digitale.



# Riferimento

## Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Rimedio	Vedere a pagina
Nessun suono viene riprodotto quando si premono i tasti della tastiera.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Il comando <b>VOLUME</b> è regolato su "MIN".</li> <li>2. Le cuffie sono collegate al piano digitale.</li> <li>3. Il controllo locale MIDI è disattivato.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ruotare il comando <b>VOLUME</b> maggiormente verso il lato "MAX".</li> <li>2. Scollegare le cuffie dal piano digitale.</li> <li>3. Attivare l'impostazione del controllo locale.</li> </ol>	<p>☞ I-6</p> <p>☞ I-5</p> <p>☞ I-22</p>
Il pitch del piano digitale è disattivato.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. L'impostazione della chiave del piano digitale è diversa da "0".</li> <li>2. L'intonazione del piano digitale è errata.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cambiare l'impostazione della chiave su "0", o spegnere il piano digitale e quindi riaccenderlo.</li> <li>2. Regolare l'intonazione del piano digitale, o spegnere il piano digitale e quindi riaccenderlo.</li> </ol>	<p>☞ I-21</p> <p>☞ I-21</p>
Nessun suono viene prodotto quando si prova a riprodurre un brano incorporato o un brano registrato.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Il comando <b>VOLUME</b> è regolato su "MIN".</li> <li>2. Le cuffie sono collegate al piano digitale.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ruotare il comando <b>VOLUME</b> maggiormente verso il lato "MAX".</li> <li>2. Scollegare le cuffie dal piano digitale.</li> </ol>	<p>☞ I-6</p> <p>☞ I-5</p>
Quando si esegue qualche brano sul piano digitale, la fonte sonora MIDI esterna collegata non suona.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Il canale di invio del piano digitale è differente dal canale di invio della fonte sonora MIDI esterna.</li> <li>2. L'impostazione del volume o dell'espressione della fonte sonora esterna è "0".</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cambiare le impostazioni del canale di invio del piano digitale e/o fonte sonora MIDI esterna, in modo che esse risultino identiche.</li> <li>2. Regolare le impostazioni del volume e dell'espressione della fonte sonora esterna.</li> </ol>	<p>☞ I-22</p> <p>☞ Guida dell'utilizzatore della fonte sonora esterna</p>
I pulsanti non funzionano.	È attivato il blocco di operazione.	Disattivare il blocco di operazione, o spegnere il piano e quindi riaccenderlo.	☞ I-22
Il tono, il tempo e le altre impostazioni non vengono inizializzati quando si accende il piano digitale.	È attivata la memoria di setup.	Disattivare la memoria di setup.	☞ I-22
La qualità e il volume di un tono risultano leggermente diversi a seconda del punto dove si suona sulla tastiera.	<p>Questa è una conseguenza inevitabile del processo di campionamento digitale*, e non è indice di problemi di malfunzionamento.</p> <p>* Dei campionamenti digitali plurimi vengono prelevati per la gamma più bassa, la gamma media e la gamma alta dello strumento musicale originale. Per questo motivo, potrebbe esserci una leggera differenza nella qualità e nel volume del tono tra le gamme di campionamento.</p>		
Quando si preme un pulsante, la nota che si sta suonando viene momentaneamente interrotta, oppure c'è un leggero cambiamento riguardo a come gli effetti vengono applicati.	<p>Questo si verifica quando i suoni di parti multiple vengono eseguiti contemporaneamente durante l'uso della sovrapposizione, l'uso del modo di duetto, la riproduzione di un tono incorporato, la registrazione, ecc. Premendo un pulsante quando è presente una di queste condizioni, si determinerà automaticamente il cambiamento dell'impostazione dell'effetto incorporato nel tono, che provocherà a sua volta l'interruzione momentanea delle note, o un leggero cambiamento riguardo a come gli effetti vengono applicati.</p>		

## Caratteristiche tecniche del prodotto

Modello	AP-200
Tastiera	88 tasti di piano, con risposta al tocco
Polifonia massima	128 note
Toni	11 <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sovrapposizione (esclusi i toni bassi)</li> <li>• Divisione (solo i toni bassi nella gamma bassa)</li> </ul>
Effetti	Intensità (da -3 a 0, a 3), Riverbero (4 tipi), Chorus (4 tipi), Risonanza acustica
Metronomo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Battiti: 0, 2, 3, 4, 6</li> <li>• Gamma del tempo: Da 20 a 255</li> </ul>
Duetto	Gamma dei toni regolabili (da -2 a 0, a 1 ottave)
Biblioteca musicale	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Numero di brani: 60</li> <li>• Volume del brano: Regolabile</li> <li>• Attivazione/disattivazione parti: L, R (Sinistra, Destra)</li> </ul>
Registratore	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Funzioni: Registrazione in tempo reale, riproduzione</li> <li>• Numero di brano: 1</li> <li>• Numero di piste: 2</li> <li>• Capacità: Circa 5.000 note in totale</li> <li>• Protezione dei dati registrati: Memoria flash incorporata</li> </ul>
Pedali	Risonanza, sordina e sostenuto
Altre funzioni	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Selezione del tocco: 3 tipi, disattivato</li> <li>• Trasposizione: <math>\pm 1</math> ottava (da -12 a 0, a 12)</li> <li>• Intonazione: A4 = 440,0 Hz <math>\pm 99</math> cent (regolabile)</li> <li>• Blocco di operazione</li> </ul>
MIDI	Ricevimento multitimbro a 16 canali
Ingressi/Uscite	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Presa cuffie (<b>PHONES</b>): Prese stereo standard <math>\times 2</math> Impedenza di uscita: 170 <math>\Omega</math> Tensione di uscita: 5,6 V (RMS) massimo</li> <li>• Alimentazione: 12 V DC</li> <li>• Terminali di uscita/ingresso midi (<b>MIDI OUT/IN</b>)</li> <li>• Connettore per pedali</li> </ul>
Diffusori	$\phi$ 12 cm $\times$ 2 (Uscita 8 W + 8 W)
Requisiti di alimentazione	Trasformatore CA: AD-12
Consumo	12 V $\dashv$ 18 W
Dimensioni	Piano digitale e supporto: 139,5 (L) $\times$ 43,2 (P) $\times$ 83,8 (A) cm
Peso	Piano digitale e supporto: Circa 37,5 kg

- Le caratteristiche tecniche e design sono soggetti a modifiche senza preavviso.

## Avvertenze sull'uso

Accertarsi di leggere ed osservare le seguenti avvertenze sull'uso.

### ■ Collocazione

Evitare i seguenti luoghi per questo prodotto.

- Luoghi esposti alla luce solare diretta e ad elevata umidità
- Luoghi soggetti a temperature estreme
- Vicino ad una radio, televisore, piastra video o sintonizzatore

Gli apparecchi riportati sopra non causeranno problemi di malfunzionamento di questo prodotto, tuttavia il prodotto può causare interferenze nell'audio o video di un apparecchio posto nelle vicinanze.

### ■ Manutenzione dell'utente

- Non usare mai benzene, alcool, solventi o altre sostanze chimiche per pulire il prodotto.
- Per pulire il prodotto o la sua tastiera, strofinare con un panno morbido inumidito in una soluzione debole di acqua e detergente neutro. Strizzare bene il panno per eliminare tutto il liquido in eccesso prima di passarlo sul prodotto.

### ■ Accessori in dotazione e opzionali

Utilizzare soltanto gli accessori specificati per l'uso con questo prodotto. L'uso di accessori non autorizzati comporta il rischio di incendio, scossa elettrica e lesioni fisiche.

### ■ Linee di saldatura

Le linee possono essere visibili all'esterno del prodotto. Sono presenti "linee di saldatura" risultanti dal processo di formatura plastica. Esse non sono delle incrinature o graffi.

### ■ Uso rispettoso dello strumento musicale

Fare sempre attenzione alle altre persone intorno a voi ogniqualvolta si usa questo prodotto. Prestare attenzione specialmente quando si suona a tarda notte per mantenere il volume ai livelli che non disturbino le altre persone. Le altre misure che si possono adottare quando si suona a tarda notte, sono quelle di chiudere la finestra e l'uso delle cuffie.

- È vietata qualsiasi riproduzione del contenuto di questo manuale, sia parziale che totale. Eccetto che per il proprio uso personale, qualsiasi altro uso del contenuto di questo manuale senza il consenso della CASIO è proibito dalle leggi sul copyright.
- IN NESSUN CASO LA CASIO SI RITERRÀ RESPONSABILE PER QUALUNQUE DANNO (INCLUDENDO, SENZA LIMITAZIONE, DANNI PER PERDITE DI PROFITTI, INTERRUZIONE DI LAVORO, PERDITA DI INFORMAZIONI) DERIVANTE DALL'USO O INABILITÀ D'USO DI QUESTO MANUALE O PRODOTTO, ANCHE SE LA CASIO HA RICEVUTO AVVISO DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI.
- Il contenuto di questo manuale è soggetto a modifiche senza preavviso.

# Appendice

## Lista dei toni

Nome del tono	Cambiamento programma	MSB di selezione banco	Polifonia massima
GRAND PIANO (MODERN)	0	48	64
GRAND PIANO (CLASSIC)	0	49	64
GRAND PIANO (VARIATION)	0	50	128
ELEC PIANO 1	4	48	128
ELEC PIANO 2	5	48	64
HARPSICHORD	6	48	128
VIBRAPHONE	11	48	128
PIPE ORGAN	19	48	128
STRINGS	49	48	128
BASS 1	32	48	128
BASS 2	32	49	64

## Lista dei brani

Num.	Titolo del brano
01	Nocturne Op.9-2
02	Fantaisie-Improptu Op.66
03	Étude Op.10-3 "Chanson de l'adieu"
04	Étude Op.10-5 "Black Keys"
05	Étude Op.10-12 "Revolutionary"
06	Étude Op.25-9 "Butterflies"
07	Prélude Op.28-7
08	Valse Op.64-1 "Petit Chien"
09	Valse Op.64-2
10	Moments Musicaux 3
11	Improptu Op.90-2
12	Marche Militaire 1 (Duet)
13	Frühlingslied [Lieder Ohne Worte Heft 5]
14	Fröhlicher Landmann [Album für die Jugend]
15	Von fremden Ländern und Menschen [Kinderszenen]
16	Träumerei [Kinderszenen]
17	Tambourin
18	Menuet BWV Anh.114 [Clavierbüchlein der Anna Magdalena Bach]
19	Inventio 1 BWV 772
20	Inventio 8 BWV 779
21	Inventio 13 BWV 784
22	Praeludium 1 BWV 846 [Das Wohltemperierte Klavier 1]
23	Le Coucou
24	Gavotte
25	Sonatina Op.36-1 1st Mov.
26	Sonatine Op.20-1 1st Mov.
27	Sonate K.545 1st Mov.
28	Sonate K.331 3rd Mov. "Turkish March"
29	Rondo K.485
30	Für Elise
31	Marcia alla Turca
32	Sonate Op.13 "Pathétique" 1st Mov.
33	Sonate Op.13 "Pathétique" 2nd Mov.
34	Sonate Op.13 "Pathétique" 3rd Mov.
35	Sonate Op.27-2 "Moonlight" 1st Mov.
36	Rhapsodie 2
37	Waltz Op.39-15 (Duet)
38	Liebesträume 3
39	Blumenlied
40	La Prière d'une Vierge
41	Csikos Post
42	Humoresque Op.101-7
43	Melodie [Lyrische Stücke Heft 2]
44	Sicilienne Op.78
45	Berceuse [Dolly] (Duet)
46	Arabesque 1
47	La Fille aux Cheveux de Lin [Préludes]
48	Passapied [Suite bergamasque]
49	Gymnopédie 1
50	Je Te Veux
51	Salut d'Amour
52	The Entertainer
53	Maple Leaf Rag
54	L'arabesque [25 Étüden Op.100]
55	La Styrienne [25 Étüden Op.100]
56	Ave Maria [25 Étüden Op.100]
57	Le retour [25 Étüden Op.100]
58	La chevaleresque [25 Étüden Op.100]
59	No.13 [Études de Mécanisme Op.849]
60	No.26 [Études de Mécanisme Op.849]





Questo marchio di riciclaggio indica che la confezione è conforme alla legislazione tedesca sulla protezione dell'ambiente.

**CASIO®**